

# P 284 MISTRAL

Perfection without compromise

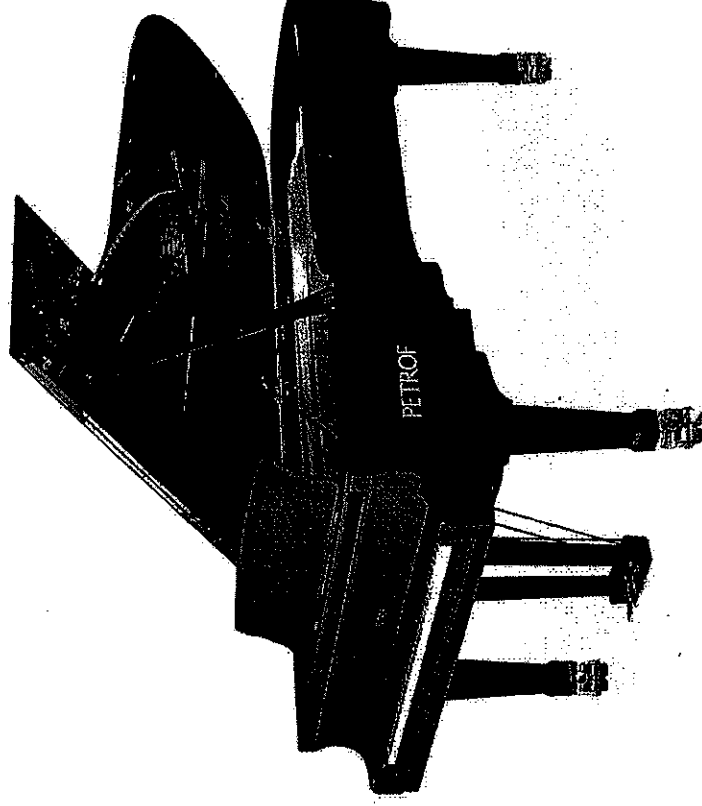
We present to you our masterpiece, the flagship of the PETROF brand - the Mistral concert grand. Measuring 2,840 mm in length it is our largest piano, and is beloved of musicians the world over chiefly for its tremendous bass and resonant treble. Artists find in it a trusty companion when performing the most demanding works; it also has a highly presentable appearance and possesses the soft, romantic tone so characteristic of all PETROF grand pianos.

Price without VAT: 1 990 000 Kč / 76 500 EUR

Bench, piano cover, transport, installation and first service are included in price.

The piano can be despatched right after the order is confirmed and paid.

<https://www.petrof.com/grand-piano-p-284-mistral>



[www.petrof.com](http://www.petrof.com)





28.12.2020 01-4 Nr. 146

Ministrul al Educației, Culturii și Cercetării a Republicii Moldova  
Doamnei Ministru Lilia POGOLȘA

#### DEMERS

Prin prezentul Filarmonica Națională Națională „Serghei Lunchevici”, vă informează despre intenția dlui Jiri Smejč, director general al EMMA Capital, acționarul întreprinderilor de distribuție și furnizare a energiei electrice ICS Premier Energy Distribution SA și ICS Premier Energy SRL privind achiziționarea și donarea unui pian de concert de marca Petrof P284 Mistral pentru Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici” din Chișinău în contextul incendiului devastator, care a mistuit clădirea și toate pianele noastre de concert fără de care activitatea instituției este imposibilă. Ținând cont de valoarea importantă a acestui pian, noi ca beneficiar final precum și de faptul că în tranzacție participă mai mulți nerezidenți, solicităm respectuos suportul dumneavoastră pentru obținerea scutirii de plata taxelor vamale și TVA la importul bunului respectiv.

În speranța unui răspuns pozitiv,

Vă mulțumim anticipat

Cu profund respect, Sevetlana BIVOL

Filarmonica Națională Națională „Serghei Lunchevici”



## NOTĂ INFORMATIVĂ

### **la proiectul de lege privind importul unor instrumente muzicale**

Proiectul de lege privind importul unor instrumente muzicale este elaborat în scopul de a asigura Instituția publică „Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici”” cu resurse tehnico-materiale necesare desfășurării activităților artistice ale acesteia.

În condițiile actuale, în care edificiul clădirii Filarmonicii Naționale „Serghei Lunchevici” și majoritatea instrumentelor muzicale au fost distruse de un incendiu devastator care a izbucnit la 24 septembrie 2020, desfășurarea de către instituția menționată a activității culturale este dificilă sau practic imposibilă în lipsa acestora.

Proiectul de Lege privind importul unor instrumente muzicale prevede derogarea de la prevederile Codului vamal al Republicii Moldova nr. 1149/ 2000, ale Codului fiscal nr. 1163/1997 și ale Legii nr. 1380/1997 cu privire la tariful vamal pentru introducerea în țară și plasarea sub regim vamal de import a instrumentelor muzicale, cu scutirea de plata drepturilor de import și fără drept de înstrăinare.

Necesitatea adoptării unor norme derogatorii este determinată de prevederile art. 31 alin. (1) al Codului vamal, potrivit căruia importul este regimul vamal în care mărfurile introduse pe teritoriul vamal primesc statutul de mărfuri puse în liberă circulație numai după ce sînt plătite drepturile de import și sunt aplicate măsurile de politică economică.

Potrivit art. 1, pct. 26) din Codul vamal prin termenul „drepturi de import” se înțelege taxa vamală, taxa pentru procedurile vamale, taxa pe valoarea adăugată, accizele și orice alte sume care se cuvin statului la importul de mărfuri, încasate de organul vamal în conformitate cu legislația; taxa pentru procedurile vamale, orice alte sume care se cuvin statului la exportul de mărfuri, încasate de organul vamal în conformitate cu legislația în vigoare.

Menționăm că, beneficiarul instrumentelor muzicale este Filarmonica din Chișinău, instituție de nivel național, iar instrumentele respective sunt imperios necesare realizării obiectivelor acesteia.

Proiectul prevede importul unor instrumente muzicale, acordate cu titlu gratuit (donație), motiv din care la introducerea în țară a instrumentelor respective, Filarmonica Națională urmează a fi scutită de la plata drepturilor de import, respectiv pentru realizarea proiectului nu este necesară implicarea cheltuielilor financiare din bugetul public.



Doamnei Lilia Pogolșa  
Ministru al Educației, Culturii și Cercetării  
a Republicii Moldova  
lilia.pogolsa@mecc.gov.md

COPIE  
Doamnei Svetlana Bivol  
Director al Filarmonicii Naționale  
„Serghei Lunchevici” din Chișinău  
svetlana\_bivol@yahoo.com

0101/115557-20201222

Stimată doamnă Ministru,

Vă adresăm cele mai sincere felicitări cu ocazia investirii Dvs. recente în funcția de Ministru al Educației, Culturii și Cercetării și vă dorim mult succes în continuare

Vă expediem atașat scrisoarea dlui Jiri Smejč, director general al EMMA Capital, acționarul întreprinderilor de distribuție și furnizare a energiei electrice ÎCS Premier Energy Distribution SĂ și ICS Premier Energy SRL privind intenția de achiziționa și de a dona un pian de concert de marca Petrof pentru Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici” din Chișinău în contextul incendiului devastator, care a mistuit clădirea cu valoare istorică a Filarmonicii Naționale.

Ținând cont de valoarea importantă a acestui pian, beneficiarul final al căruia este Filarmonica Națională din Chișinău, precum și de faptul că în tranzacție participă mai mulți nerezidenți, solicităm respectuos suportul dumneavoastră pentru obținerea scutirii de plata taxelor vamale și TVA la importul bunului respectiv.

Rămânem la dispoziția dumneavoastră pentru a stabili o ședință online și a discuta detaliile acestei donații.

Profit de ocazie pentru vă felicita cu ajunul sărbătorilor de iarnă, dorindu-vă cele mai sincere urări de sănătate, pace și liniște alături de familia dumneavoastră.

Cu profund respect,

Jose Luis Gomez Pascual,  
Country Manager  
Premier Energy în Moldova

Ex: Veronica Moraru  
022 43 18 00

December 18, 2020

The Honorable Mr. Alexandru Codreanu  
Ambassador of Moldova  
Embassy of the Republic of Moldova in the Czech Republic  
14 Juárezova str.  
16000 PRAHA 6 - Bubeneč

Your Excellency,

At the outset, please accept my apologies for the delay in responding to your kind letter. This came as a result of discussions that we held in both Moldova and the Czech Republic about how best to fulfil your initiative to purchase a concert grand piano from the traditional Czech company Petrof.

From the beginning, I have considered your idea to be very meaningful. It closely matches my personal views about what socially responsible action by major corporations ought to look like.

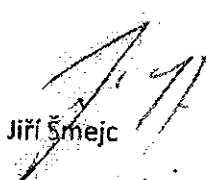
You used the phrase "tragic event" in your letter - and I fully share your view. The cultural heritage of every nation, to which the national philharmonic orchestra and the most important concert hall in the country undoubtedly belong, has incalculable value, and any loss in this field cannot be described by any word other than "tragedy". On the other hand, it is precisely at such instance that opportunities can also arise – opportunities which reveal to us, whether in our hour of need we can rely on our friends, and whether we can even forge new, valuable friendships.

For this reason, I am honoured to be able to promise you that we will purchase the proposed gift from the funds of Premier Energy in Moldova and Romania and from EMMA Capital as the majority owner, and that we will achieve this with the assistance of employees from our companies. The details will be fine-tuned in the shortest possible timeframe by our staff in Moldova and in the Czech Republic, and they will also check the availability of the corresponding Petrof concert grand piano and the possible delivery dates. We will inform you about the results.



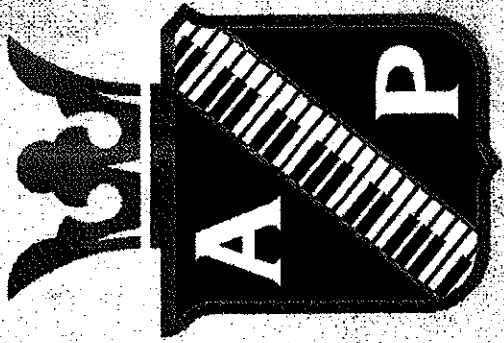
Your Excellency, I would like to thank you once again for your initiative and I am glad that Premier Energy, the EMMA Capital Group, and I personally, will be able to prove that we see helping our friends, when they find themselves in a difficult situation, as a natural responsibility for us.

Sincerely yours,



Jiří Šmejč

Founder and majority shareholder of EMMA Group



<sup>®</sup>  
**PETROFF**

**PIANOS SINCE 1864**

Dear Mr./Mrs.,

I am very sorry to hear what a terrible disaster happened to you.

I would be very pleased if we could offer you one of our best grand pianos to start your better future.

It would be a great pleasure for me to welcome you in our factory, where you can try and choose the grand piano personally if the pandemic situation allows so. Also, I offer you our factory and museum tour.

I wish you all the best.

Sincerely

**Ing. Anna Prousková**  
commercial director

+420 721 142 891 | +420 495 712 410 | [prouskova@petrof.com](mailto:prouskova@petrof.com)  
**PETROF, spol. s r.o.** | IČ: 62028634 | DIČ/VAT: CZ62028634  
Na Brně 1955, 500 06 Hradec Králové, Czech Republic  
[www.petrof.com](http://www.petrof.com)